

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier Street / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Ce besoin comporte des exigences relatives à la sécurité.

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Procurement Strategies Division / Division des
stratégies d'acquisition
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, 11C1
Phase III, Tower C
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet TEMPORARY HELP SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-060502/F	Date 2013-04-12
Client Reference No. - N° de référence du client EN578-060502	Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier 004zn.EN578-060502	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZN-004-25455	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2013-02-18 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-04-16	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mao, Lan	Buyer Id - Id de l'acheteur 004zn
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8465 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-2229
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: COMME INDIQUÉ DANS LES CONTRATS SUBSÉQUENTS	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

CETTE MODIFICATION 004 A POUR BUT DE MODIFIER LA DAMA TELLE QUE DÉTAILLÉE**MODIFICATION**

À la page 6 de la modification 003 de la DAMA,

Supprimer:**RÉPONSE 020**

- a. Oui, les fournisseurs peuvent présenter jusqu'à deux arrangements, comme il est indiqué dans la DP (extrait ci-dessus). Chaque arrangement doit être établi par un document physique distinct. Chaque arrangement sera évalué indépendamment sans égard aux autres arrangements soumis et, par conséquent, chaque arrangement doit être complet en soi.
- b. L'article limite à deux le nombre d'arrangements pour tous les fournisseurs. Un arrangement peut être présenté au nom d'une entité juridique seulement et un autre au nom d'une entité juridique faisant partie d'une coentreprise. La référence à une entreprise autochtone a été ajoutée à l'intention des coentreprises qui veulent avoir le statut d'entreprise autochtone. Elles doivent respecter les critères énoncés dans l'Attestation.
- c. Oui.

Remplacer par :**RÉPONSE 020**

- a. Oui, les fournisseurs peuvent présenter jusqu'à deux arrangements, comme il est indiqué dans la DP (extrait ci-dessus). Chaque arrangement doit être établi par un document physique distinct. Chaque arrangement sera évalué indépendamment sans égard aux autres arrangements soumis et, par conséquent, chaque arrangement doit être complet en soi.
- b. L'article limite à deux le nombre d'arrangements pour tous les fournisseurs. Un arrangement peut être présenté au nom d'une entité juridique seulement et un autre au nom d'une entité juridique faisant partie d'une coentreprise. La référence à une entreprise autochtone a été ajoutée à l'intention des coentreprises qui veulent avoir le statut d'entreprise autochtone. Elles doivent respecter les critères énoncés dans l'Attestation.
- c. Non. Un fournisseur peut soumettre un arrangement au nom de son entité juridique seule et un autre en coentreprise qui est considérée autochtone selon l'attestation du statut d'entreprise autochtone.

TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES